

**Zeitschrift:** Jeunesse forte, peuple libre : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 18 (1961)  
**Heft:** [6]  
  
**Rubrik:** Échos de Macolin

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

cace de l'Intendance du matériel de guerre et du Service topographique fédéral. La livraison, à titre de prêt, de divers articles s'est à tel point accrue qu'une solution dut être immédiatement recherchée avec le Service de l'Etat major général pour augmenter les stocks de matériel disponible. Il fut délivré en 1960 : 32 000 cartes topographiques, 23 000 unités de tentes, 19 000 couvertures de bivouac, 20 000 boussoles, 9 500 peaux de phoque ainsi que 13 000 paires de skis dont une partie fut mise à plusieurs reprises à la disposition de 17 000 jeunes skieurs.

L'Ecole fédérale de gymnastique et de sport a accentué son activité de propagande. L'affiche fédérale de propagande — que le jury désigné par le Département fédéral de l'Intérieur considéra comme l'une des vingt meilleures affiches 1960 — fut partout très favorablement accueillie. Deux émissions télévisées furent organisées sur l'EPGS en 1960 et la radio fut également mise à son service (en Suisse allemande. Réd.). Divers articles de propagande furent confiés à la presse. Le nouveau livret fédéral d'aptitudes physiques fut favorablement accueilli par les jeunes et servira, à l'avenir encore, comme moyen de propagande.

Qu'il nous soit permis, en conclusion de ce rapport, de remercier bien sincèrement, les présidents des offices cantonaux de l'EPGS et leurs collaborateurs, les associations de gymnastique et de sport et toutes les institutions ayant participé à l'activité de l'enseignement post-scolaire de la gymnastique et des sports au cours de l'année écoulée ainsi que les nombreux moniteurs pour l'excellent travail qu'ils ont fourni en faveur de l'éducation physique de la jeunesse suisse. Nous saisissons également cette occasion pour transcrire ici le témoignage de reconnaissance et de gratitude que le président de la Commission des finances du Conseil national, Monsieur le Conseiller national Hauser de Winterthour, adressa aux moniteurs actifs de l'enseignement post-scolaire de la gymnastique et des sports, lors de la séance de décembre du Parlement fédéral. Il dit textuellement : « Il peut paraître démesuré, dans le cadre d'un budget de 3 milliards de francs, de faire mention d'un petit poste qui ne représente même pas un 1/2 % de l'ensemble. Je le fais cependant avec la conviction que ce petit poste ne revêt pas moins d'importance que le gros. Il s'agit du crédit prévu pour l'enseignement post-scolaire de la gymnastique et des sports. Comparativement à celui de l'année précédente, il est d'un quart de million plus élevé. La justification de ce supplément de crédit est lapidaire : augmentation de la participation. J'ai étudié la chose d'une manière un peu plus approfondie et fais une constatation fort réjouissante. Le nombre des jeunes gens en âge d'enseignement post-scolaire de la gymnastique et des sports s'est accru de 22 % de 1949 à 1959. Le nombre des participants aux examens de base s'est, par contre, accru de 44 % et celui des jeunes gens ayant subi un examen à option a presque triplé au cours des dix dernières années. Il semble donc que cette activité et, notamment les disciplines à option (course d'orientation, marche, natation et ski) correspondent tout particulièrement aux goûts de la jeunesse moderne. Il s'agit là de sports appelés à un grand développement dans lesquels il y a encore un rapport étroit entre les acteurs et les spectateurs. Il est regrettable que cette occupation positive des loisirs soit reléguée à l'arrière-plan et dominée par le branle-bas fait autour des vedettes sportives professionnelles. Mais nous nous réjouissons de constater qu'un nombre toujours plus grand de jeunes sait que les vraies valeurs de notre vie ne se rencontrent pas sur les marchés des plaisirs faciles. Je crois qu'il est juste d'adresser une fois, devant ce Parlement, des remerciements très sincères aux milliers de moniteurs qui, dans tout notre pays, se dévouent généreusement, année après année, pour le plus grand bien de notre jeunesse. » Que ce témoignage de reconnaissance soit pour chacun un encouragement à poursuivre sans relâche le développement de l'enseignement post-scolaire de la gymnastique et des sports, dans notre pays.

## Echos de Macolin

### Cours du mois de juillet

#### a) Cours d'école

- 3.—8. 7. Grundschule I für Geistliche (60 Teiln.)  
Instruction de base I pour ecclésiastiques (60 part.)
- 17.—22. 7. Schwimmen und Spiele (30 Teiln.)
- 24.—29. 7. Natation et jeux (20 part.)
31. 7.—5. 8. Grundschule I (80 Teiln.)
- 10.—14. 7. Internationaler Kurs für Federtuchspringen (Trampolin) (40 Teiln.)
- 17.—29. 7. Kurs für Kandidaten des Turn- und Sportlehrerdiploms (60 Teiln.)

#### b) Cours d'associations

- 1.—2. 7. Schüler-Ruderlager, Schweiz. Vereinigung der Ruder-Veteranen (80 Teiln.)

- 1.—2. 7. Cours de natation pour handicapés, Association Suisse des Paralysés (50 part.)
- 10.—15. 7. Zentraler Leiterkurs, Schweiz. Tennisverband (25 Teiln.)
- 10.—15. 7. Polysportives Jugendlager, Satus (50 Teiln.)
- 10.—15. 7. Jugendlager im Kunstturnen, ETV (55 Teiln.)
- 15.—16. 7. Hauptkurs für Trainingsleiter, SFV (60 Teiln.)
- 17.—22. 7. Nationales Juniorenlager, Schweiz. Tennisverband (15 Teiln.)
- 22.—23. 7. Hauptkurs für Trainingsleiter, SFV (60 Teiln.)
- 24.—26. 7. Schweizerisches Juniorenlager, HBA (45 Teiln.)
- 24.—29. 7. Zentralschweizerisches Juniorenlager, Schweiz. Tennisverband (15 Teiln.)
- 27.—29. 7. Schweizerisches Juniorenlager, HBA (30 Teiln.)
31. 7.—5. 8. Westschweizerisches Juniorenlager, Schweiz. Tennisverband (15 Teiln.)
31. 7.—5. 8. Zentralkurs für Junioren, SFV (40 Teiln.)
31. 7.—5. 8. Schweizerisches Juniorenlager, SALV (50 Teiln.)

#### Visiteurs étrangers

Directeur Esko Pamio, Helsinki  
Architecte Heikki Siren, Helsinki  
Dr W. Dufour avec un groupe d'étudiants de Bruxelles  
M. le Prof. Biasse et 10 élèves professeurs du Centre régional d'éducation physique et sportive de Strasbourg (CREPS) pour une enquête sur l'organisation de l'éducation physique en Suisse, avec stage d'une semaine à Sion, Lausanne, Zurich et Macolin.

#### Manifestations spéciales à l'EPGS

Examen d'admission au nouveau Stage d'études pour la formation de maîtres et maîtresses de sports (plus de 50 candidats suisses et étrangers).

Visite de l'Hyspa par les stagiaires actuels.

Camp d'excursions dans le massif de l'Oberaletsch pour les stagiaires actuels.

#### Conférences de professeurs étrangers

Dr J. Karwonen, Finlande, sur « Questions de médecine sportive ».  
M. Capol, chef du service de psychologie de la Maison Wander, Berne, sur « Psychologie du groupe ».

#### Conférences de fonctionnaires de l'EPGS

Dir. Hirt sur « Education sportive » à l'occasion de l'Académie olympique à Athènes, les 14 et 15 juin 1961.  
Fr. Pellaud : « Les leçons de la montagne », CAS Yverdon.

#### Délégations

Hans Brunner : Congrès international de la FIS à Madrid.  
André Metzener : Stage d'étude au Centre des sports militaires de Tunis.

## Le coin du bouquineur

### Nouvelles acquisitions de la bibliothèque

Aboudarham, J. Hand-Ball à 7. Initiation et entraînement. Oran, Syndicat National des Instituteurs et la Fédération de l'Education Nationale, 1960. — 8°. 71 p. fig. — Fr. 4.80. Abr 2429

Bellin du Coteau, M.; Chauviré, M.; Bergeron, M. Préparation aux sports. Conseils d'entraînement. Paris, Ed. des Nouvelles Médicales, 1929. — 8°. 39 p. fig. Abr 2290

Conseil International du Sport Militaire — International Military Sports Council. Bruxelles, CISM. 1960. — 4°. 56 p. ill. Abrg 795

Coulter, T.; Platt, H. Manuel du football. Montréal, Dow, s. d. — 8°. 32 p. ill. Abr 2454

Devies, L.; Henry, P.; Lagarde, J. La chaîne du Mont-Blanc. Groupe de haute montagne. 2 Vol. 2e éd. Paris, B. Arthaud, 1951. — 8°. Vol. 1 = 354 + 41 p. Vol. 2 = 431 + 37 p. fig. A 3941

Dognion, G.; Noblet, A. de. Les sports collectifs. Le football, l'aviron, le rugby... Paris, Mame, 1960. — 8°. 124 p. ill. — Fr. 4.40. A 3953

Las experiencias escolares de Vanves. Buenos Aires, Direccion general de educacion fisica, 1960. — 8°. 36 p. ill. Abr 2422

Général Guisan 1874—1960. Ouvrage publié sous le patronage de M. Paul Chaudet, Conseiller fédéral et avec l'appui de la famille du Général. Lausanne, Marguerat S. A., 1960. — 4°. 86 p. texte, 111 p. illustrations, 6 pl. — Fr. 30.—. Ag 236

Genevoix, M. Vaincre à Olympie. Roman. Paris, Livre Contemporain, 1960. — 8°. 255 p. — Fr. 9.75. A 3969

Hockey complémentaire. Ottawa, Clouter, 1957. — 8°. 48 p. ill. Abr 2453

Hoppichler, F. Neige et style. Paris, Hachette, 1960. — 8°. 96 p. ill. — Fr. 8.75. A 3982